

South Bay Cities

Featuring the Weekly Newspapers of Hawthorne, Lawndale, Torrance and Inglewood

Hawthorne Press Tribune
The Weekly Newspaper of Hawthorne

Lawndale Tribune
AND LAWDALE NEWS The Weekly Newspaper of Lawndale

Torrance Tribune
The Weekly Newspaper of Torrance

Inglewood News
The Weekly Newspaper of Inglewood

Herald Publications - El Segundo, Hawthorne, Lawndale, Torrance & Inglewood Community Newspapers Since 1911 - (310) 322-1830 - Vol. 8, No. 37 - September 10, 2026

Inside This Issue

Book Review.....	2
Classifieds	2
Contact Information	2
Hawthorne.....	3
Lawndale	4
Torrance.....	5
Inglewood.....	6
Legals	6-7
Pets.....	8

Weekend Forecast

Friday
Mostly
Sunny
71°/86°



Saturday
Partly
Cloudy
69°/82°



Sunday
Partly
Cloudy
69°/84°



Welcoming WRC to the South Bay



On August 30, Civic Leaders including Drew Boyles, Sirley Cuevas and Peter Cervinka joined Westside Regional Center's Leadership and actors Sofia Sanchez and Subodh Garg in the ribbon-cutting ceremony officially opening the doors to WRC's new facility in El Segundo. See story on page 2. Photo by Ryan Waneka.

Would You Say it's a Treasure Hunt?

By Ron Sokol

Many fine stores in the South Bay offer discounts, competitive prices, and good quality. A few of these are: Ross Dress for Less, Smart and Final, Home Depot, The Skechers Outlet, Big Five Sporting Goods, and Walmart. You probably have your favorites, too.

Some call bargain hunting deal proneness. Psychologists say some people are particularly responsive to coupons, rebates, the “buy one, get one free” pitch, holiday sales, and similar promotions.

Let's get down to it: If you can beat the system by saving some real bucks, after you took the time to explore, to seek out, and to find, it is a notable achievement when you succeed. Indeed, you went on a hunt, searched far and wide, and found it. You are entitled to shout “Eureka!”

The word bargain traces back to the 14th Century. In fact, it derives from the Old French word bargaigner, which meant to haggle, to negotiate, literally bargain over a price.

This leads to an ongoing desire that some of us seem to have to form a group, assuming one does not already exist: The We-Buy-Stuff-at-Marshalls-Society.

It all started years ago. I was at the Marshalls store in Hawthorne, California. I had a trial coming up and wanted to add some nice shirts to my wardrobe, but I didn't want to pay what felt like very high prices. Poking around the Marshalls, I found a designer long-sleeve shirt, very nice, my size, that was selling for \$90 at a department store. I went to Marshalls because I didn't want to spend that much money.

Well, bottom line, I did a double take. In fact, I did a double-double take. This can't be! I think this is the same exact shirt. It sure looks like it anyway. Wait a second, the price tag says \$19.95. There must be something wrong with it, but no, it seems fine. Wow, how do you like that? It's a really good deal! I found a really good deal. Now I can buy two or three of these and still not pay as much for that one

shirt at the department store!

“Remember, Ron, you have to be patient.” This is my friend Kathleen speaking to me. “You may go in for a particular item or certain items, but while you are there, look around just in case you happen upon something that is such a good price, which you, or a friend, or family member can use, wear, or benefit from, then grab it. Acting then and there is more important than you may realize. That said, you have to dig around, go through the hangers, go through the pile of items, check who made it, make sure it isn't irregular, and check the price. Be cautious. Now, I wouldn't call it an art, but patience is a virtue. Patience, a good pair of eyes, and a level of caution. You don't want to get crud! You want that high quality at that low price, pure and simple.”

Kathleen is not teaching a class. She is talking about our strategy for navigating Marshalls. We go about every three to four weeks. There are several Marshalls in the South Bay, including in Inglewood, Torrance, Rancho Palos Verdes, and my home base, Hawthorne. But to be

clear – you have many fine establishments in the South Bay that you can explore, that have really good deals as well. I just have this “thing” given my successful dress shirt experience. Hey, I won that trial!

Marshalls has an extensive selection of goods. We're talking clothes, various foods, candles, shoes, socks, wall hangings, decorations, cosmetics, plates, towels, knick-knacks, shaving equipment, jerseys, toys, among the myriad choices. You can also find fun items there during seasonal celebrations like Halloween. And, last but absolutely not least, there are great toys for the dog. Lots of sizes and shapes!

Marshalls is owned by TJX Companies, Inc., which also owns several other well-known stores. TJ Maxx, HomeGoods, and Sierra. The TJX portfolio includes roughly 4,500 discount stores across nine countries. TJX also is listed on the stock exchange and has enjoyed a good run.

I like to say, “Them discounts sure made for some good profits!” TJX's current net worth is estimated at one hundred and sixty-six billion.

See *Treasure Hunt*, page 4



Knick-knacks. Images provided by Ron Sokol.

Check It Out

The Arcadian by Steven Pressfield

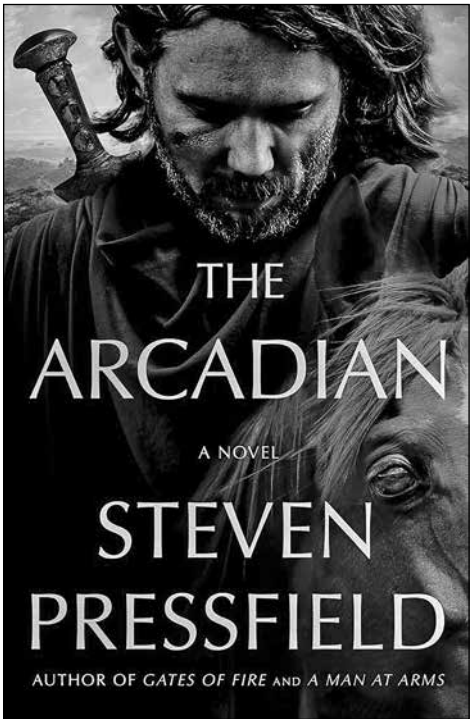
Reviewed by Mary Martes, Library Assistant, El Segundo Public Library

With meticulous research and expertise in military art and science, Steven Pressfield has created a sweeping yet intimate tale of a man’s journey through one of many lifetimes, always around battle. It is a stunning achievement and one of the best books I have read in some time. Sitting around a fire, a group of seasoned warriors, guilt-ridden and world weary, listen to a passage from Empedocles – “...should any Spirit, born to enduring life, be fouled with the sin of slaughter... three times ten thousand years that soul shall wander, an outcast from Felicity, condemned to mortal being, and in diverse shapes with interchange of hardship go his ways.” Such is the fate of our soldier, Telamon.

Without ever getting in the way, Pressfield’s historical detail provides the backdrop for a stirring tale of war and the physical, emotional, and psychological devastation

it causes. Set on the Iberian Peninsula in the 1500’s during the time of Portugal’s invasion of Andalusia, the novel introduces us to Telamon, a renowned warrior from Rome’s famed Legion X. Now he is known only as “The Iron Man,” a traveler who sharpens blades before moving on to his next stop. He is invited to the table of a local farmer, whose young daughter is frightened by the Iron Man but too precocious to be intimidated. Mariah is known to Telamon from a different lifetime, though she is unaware. Their destinies become entwined yet again over the shared love of an old war horse.

The novel moves through battles, kidnappings, escapes, and attacks amid Telamon’s never-ending search for redemption. Along the way, a cast of memorable characters becomes an important part of their journey, aiding them in times of need and providing solace for Mariah as she grieves the loss of her family. This is not simply a novel about war, but about the repercussions of taking a life, the possibility of redemption, and the relationship that grows between Telamon and Mariah. It is also a story about the found family that grows around them. I highly recommend it. •



The Arcadian by Steven Pressfield



Mary Martes

Westside Regional Center Celebrates Grand Opening of El Segundo Headquarters

Westside Regional Center (WRC) celebrated the Grand Opening of its new headquarters in El Segundo yesterday, August 30 from 12 noon to 3:00pm, with a community celebration marking an exciting new chapter in the organization’s commitment to serving individuals with developmental disabilities and their families throughout its service area.

The event featured remarks from community and organizational leaders, tours of the new facility, entertainment, games, refreshments and special appearances by distinguished guests.

Almarietha Mathews, President WRC Board of Directors, happily proclaimed, “I am thrilled and overjoyed that we have so many people coming to see our new facility. I am hopeful that by being in a beautiful building, more accessible and more employees, we are able to service our community much more. And I am so grateful for the staff, the board and everything that everyone’s done to make this event perfect!”

Lawndale Mayor Pro Tem, Sirley Cuevas, expressed her appreciation for WRC, “I just want to say that Westside Regional Center

is a great facility here and the South Bay and It will help our community’s disabled members and we need to treat everybody the same whether they have a disability or not. We all have the same rights. I welcome Westside Regional Center to the South Bay!”

Terry Magady, WRC Vice President Board of Directors, spoke of his daughter who has had Down Syndrome her entire life and married a man also with Down Syndrome. His daughter has been with WRC her entire life and, together with her husband, both have been helped by WRC since their 12 year and counting marriage. In introducing special guest, actress Sofia Sanchez, Magady said, “Like so many parents, we were searching for one thing - .Hope. We were looking for role models to help us imagine a future we couldn’t see yet. And today it is my great honor to introduce some who’s become that role model for so many families, Sofia Sanchez!”

Special guest Sofia Sanchez, an actress who appeared in “The Hunger Games: The Ballad of Songbirds & Snakes”, has Down Syndrome. **See Westside Regional Center, page 5**



Actress and advocate, Sofia Sanchez, speaks to a packed audience at Westside Regional Center Grand Opening of their new facility on August 30 in El Segundo. Photo by Ryan Waneka.

Classifieds

PLEASE NOTE OUR CLASSIFIED ADS POLICY:

- Classified ads must be submitted in writing by email. Send ad copy to: class@heraldpublications.com.
- Submissions & payments are due no later than NOON on Tuesdays. We take Visa and/or MC credit cards ONLY. Cash and checks are no longer accepted. Late fee is \$20 extra.
- We do not allow paragraph breaks or other formatting except bolding of the first 3 or 4 words. Ad placement is usually sorted randomly.... depending on space & layoutand at our discretion. Request for special placement will be \$20 extra per week. Request for special formatting will be \$10 extra per week. This is limited to bolding, caps, and border. Images, logos, etc are not allowed in classified ads.
- Classified ads are published in ALL our papers.
- Weekly renewal is \$10/wk IF you notify us WITHIN your ad run timeframe.....else renewals are full price.
- You may cancel your ad at any time by contacting us. No credit is given for unused/prepaid weeks.
- Publication confirmation will be emailed after approval. Earsheet, if requested, will be provided the Monday after Publication Date.
- Errors: Please check your advertisements immediately. Any corrections and/or changes in an ad must be requested prior to the following Tuesday deadline in order to receive a credit. A credit will be issued for only the first time the error appears. Multiple runs will only be credited for the first time the error appears. No credit will be issued for an amount greater than the cost of the advertisement.
- Beware: Employment offers that suggest guaranteed out-of-state or overseas positions may be deceptive or unethical in nature. If you have any doubts about the nature of a company, contact the local office of the Better Business Bureau, (213) 251-9696. Herald Publications does not guarantee that the advertiser’s claims are true nor does it take responsibility for those claims.
- We reserve the right to refuse publication of any ad for any reason.

WANTED
VINYL RECORDS, cassettes, CD's, 78's, anything musical & collectible. T-shirts, programs, posters, tickets, audio equipment. Buy/Sell. Studio Antiques & Vinyl. 310.322.3895.

El Segundo.
WANTED
ANTIQUES, COLLECTIBLES, jewelry, military, pottery, garden, mid-century, retro, art, ASIAN, silver, coins, stamps, anything unusual.

FREE APPRAISALS. You know us from Storage Wars. Buy/Sell. 310.322.3895. El Segundo.

To appear in next week's paper, submit your Classified Ad by Noon on Tuesday. Late Ads will incur a \$20.00 late fee.

Classifieds

CLASSIFIED ADS – ONLY \$40

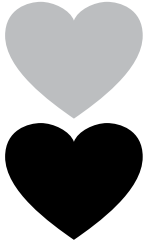
for twenty words or less.

Email class@heraldpublications.com or call 310-322-1831 for more information.

If you love South Bay.

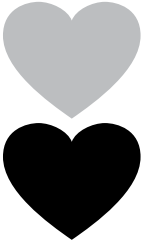


Follow us!



facebook

@southbaycities.inglewood
@southbaycities.lawndale
@southbaycities.hawthorne





EL SEGUNDO HERALD* • HAWTHORNE PRESS TRIBUNE* INGLEWOOD DAILY NEWS* • LAWDALE NEWS*

EL SEGUNDO OFFICE • 531 MAIN ST, # 1160 • El Segundo • CA • 90245
Ad Sales / Legal Notices / Marketing: (310) 322-1830
Classifieds / Real Estate: (310) 322-1831 • www.heraldpublications.com

Staff and Departments

Accounting: letters@heraldpublications.com
Classifieds: class@heraldpublications.com
DBA: dba@heraldpublications.com • For Fictitious Business Name (DBAs) filings
Display Ad Sales: marketing@heraldpublications.com
Legals: legalnotices@heraldpublications.com
For legal notices, name changes, obituaries, petitions for probate, summons and more
Letters to the Editor or Herald In's: letters@heraldpublications.com
Real Estate: graphics@heraldpublications.com • For new realtors, contracts, ads
General Inquires: letters@heraldpublications.com
Staff: Mike Gonzales, Julie Matz
Contributors: Kristiana Kora-Beckman, Chris Benis, Kim Harris, Cathie Hinkle, Mary Martes, Gregg McMullin, Kristen Morell, Morgan Rojas, Ryan Rojas, Brian Simon, Ron Sokol, Roslyn Templin and Kathleen Umbenhaur
Editor-in-Chief: Heidi Maerker

PLEASE NOTE: Our web@heraldpublications in no longer working and our website can no longer take inquires or emails

*Our newspapers are adjudicated of general circulation accordance with the laws of California. El Segundo Herald, Case Number 372819; Hawthorne Press Tribune, Case Number 187530; Inglewood Daily News, Case Number 601550; Lawndale Tribune, Case Number 479346.

Great Things Happen When You’re at School



Every school day is filled with opportunities to learn, connect, grow, and create memories. This Attendance Awareness Month, our students are sharing what makes showing up to school so special to them. From seeing friends and teachers to learning new things, there's so much to look forward to each day. When students are here, they're part of something special. Show up. Shine bright. Photos courtesy of Hawthorne School District Facebook page.

“Let the beauty of what you love be what you do.”
– RUMI

Seniors

What to Do When Your Medication Isn’t Right for You

(StatePoint) - Patients are increasingly exploring treatment options that align with their specific needs and experiences, and 503A compounding pharmacies are playing an important role in this healthcare evolution.

In fact, tens of millions of compounded prescriptions are filled each year in the United States, according to the Alliance for Pharmacy Compounding. So what exactly are compounded medications and 503A compounding pharmacies? Working directly with licensed prescribers to prepare medications based on a patient’s specific prescription and clinical considerations, 503A compounding pharmacies can fill an important gap when:

- A treatment doesn’t seem to deliver the results a patient expected
- Side effects make certain commercially available options difficult to continue
- A medication is unavailable or there is a shortage
- A different dosage form, strength, or formulation is needed for a patient’s specific medical needs

While compounding is not a replacement for commercially available medications, compounded prescriptions may be considered as part of a broader, doctor-directed care plan in certain situations.

At 503A compounding pharmacies like Southend Pharmacy, compounded medications are prepared through a collaboration between the prescriber and the pharmacy, with care decisions remaining under the direction of a licensed doctor. Licensed across more than 35 states and certified by LegitScript, Southend Pharmacy is structured to support consistent

medication preparation processes and doctor-directed care.

“Patients don’t always have the same experience with standard medications, which is why prescriber directed approaches to care can be an important part of the conversation. As demand for these options grows, it’s equally important to have the right processes in place to support consistent and compliant medication preparation,” said Anik Vaillancourt, chief operating officer, Southend Pharmacy.

How to Work With Your Doctor to Choose a Compounding Pharmacy

As Vaillancourt notes, consistency, access, and transparency in how medications are prepared can play an important role in the patient experience. Patients should be empowered when working with their doctor. Among other things, patients should always feel comfortable that they can ask questions about their treatment and ensure that their doctor only works with state-licensed compounding pharmacies. Some pharmacies, such as Southend Pharmacy, also incorporate assurance steps as part of their preparation processes — such as rigorous pharmaceutical vendor vetting and sourcing, along with batch-level testing for sterility and endotoxins — so patients may also consider asking whether these guardrail measures are being taken by the pharmacies their doctors are working with. Above all, patients should confirm with their doctors that the pharmacies they use follow and adhere to proper pharmacy laws, rules, and regulations including adherence to USP compounding guidelines for preparation and compliance practices. These standards demonstrate consistency in

their processes, and provide transparency in sourcing and preparation.

What to Do if a Different Medication is Needed

The real-life experiences of those who have benefitted from compounded medications suggest that conversations between doctors and patients who are seeking a more specific approach to treatments is an important first step in finding treatment options that work.

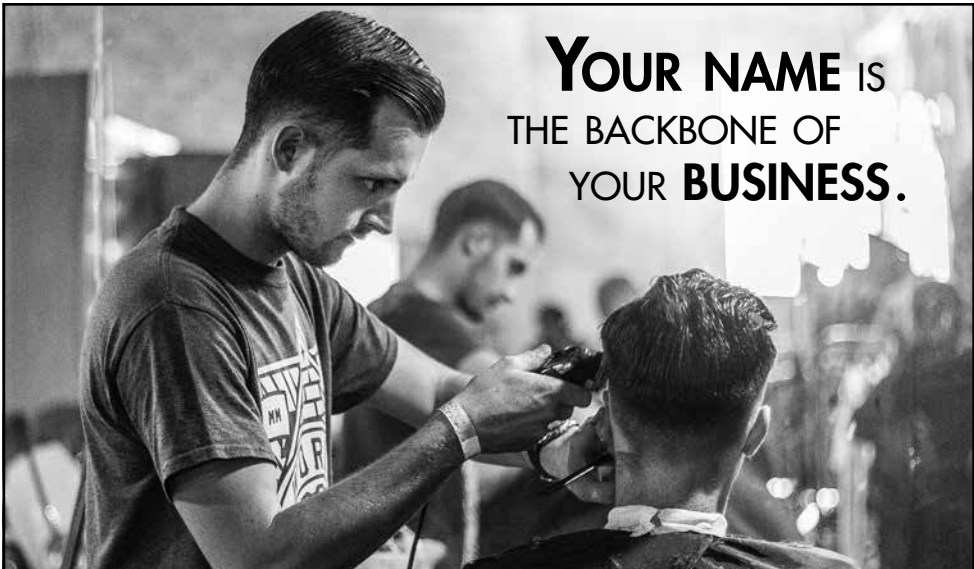
“There was a point where I felt like my options were limited, and nothing seemed to work the way I needed it to. Having a conversation

with my doctor about an approach designed with my needs in mind gave me a better sense of clarity and confidence in my care,” said Haley C., patient.

Compounding pharmacies play an important role in developing treatments to meet patient needs and medical requirements. To learn more, visit Southend Pharmacy online.

Healthcare should never be one-size-fits-all. Thanks to compounded medications from trusted pharmacies, more patients are accessing treatments that meet their needs.

– Source Provided by StatePoint Media, Inc. •



MAKE SURE ITS A CUT ABOVE THE REST
DBAS PUBLISHED FOR ONLY \$75.00
Email dba@heraldpublications.com or call 310-322-1830 for more information.

Lawndale Tribune

AND LAWNDALÉ NEWS The Weekly Newspaper of Lawndale

Herald Publications - El Segundo, Hawthorne, Lawndale, Torrance & Inglewood Community Newspapers Since 1911 - (310) 322-1830 - Vol. 85, No. 37 - September 10, 2026

The ECC Foundation Has Surpassed the Remarkable Milestone of Awarding More Than One Million Dollars in Scholarships



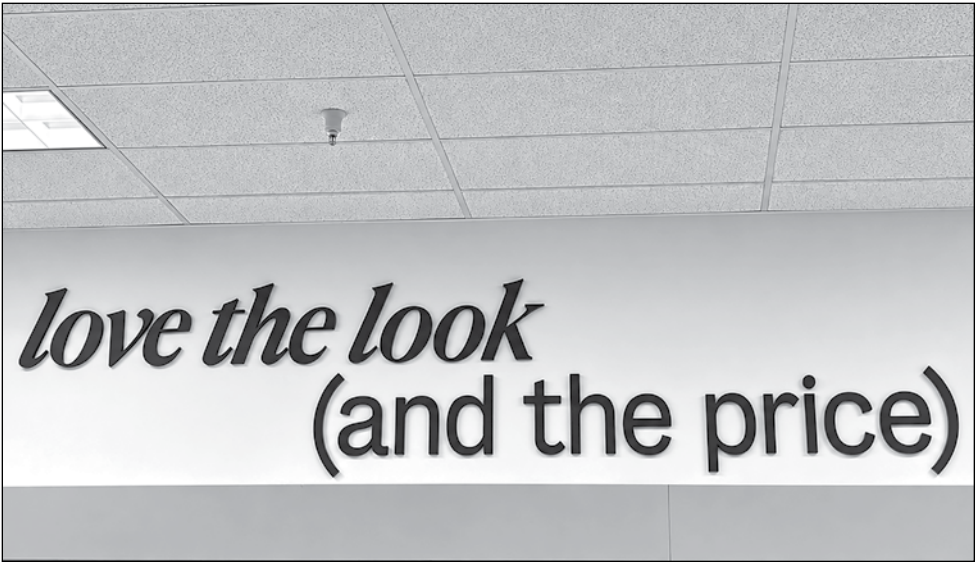
This year, more than six-hundred and seventy five students will receive scholarship support to create life-changing opportunities. Get ready, Warriors, applications open at the end of September. Learn more about the ECC Scholarship at www.elcamino.edu/scholarships. Photo courtesy of El Camino College Facebook page.

Treasure Hunt

from front page

Let me read that and say it out loud: one hundred and sixty-six billion. Yes, that's much more than we will spend there, but if there is a Marshalls in eternity, you never know... How does it work? How does Marshalls get the stuff? How does it actually make any money? The manufacturer can make too much of an item, a retailer can order too much, or it may be end-of-season leftovers, canceled orders, closeouts, or discontinued merchandise. For folks like me, we have a hankering for "opportunistic buying". And some items are branded or from a well-known high-end company, but some goods are produced specifically at a lower price. As such, it may be in the bin at what seems like a significant discount, but it was less costly to produce than you realize at first blush. Also, the item may differ in construction, materials, trim, packaging, or styling. It could

be an item that involved some cost-cutting before you picked it up and thought about buying. You are getting a deal, but it may not be quite as big of a deal as you think. Whatever the case may be, I like going there. I don't feel pressed, rushed, or under any stress. I have gone to Marshalls several times and left with little or even nothing. Of course, I have gone there and left with more than I went there to get in the first place. Now, to be real: Shopping at Marshalls is not quite as challenging as searching for a buried treasure that has been lost for centuries somewhere in the sea off the coast of Madagascar. But it has a teeny tiny bit of that too, if you ask me. So then, Marshalls ahoy, mates. Time to plunder! Or, well, ok, let me put it this way: Time to shop with a sharp eye. •



A Great Slogan.



The Go-To. Images provided by Ron Sokol.



A Guiding Theme.

Torrance Tribune

The Weekly Newspaper of Torrance

Herald Publications - El Segundo, Hawthorne, Lawndale, Torrance & Inglewood Community Newspapers Since 1911 - (310) 322-1830 - Vol. 10, No. 37 - September 10, 2026

Lady Saxons at the Torrance Cup



Our Lady Saxons were out on the course competing in the Torrance Cup, representing North High with skill, focus, and Saxon pride. We are proud of our student-athletes for continuing to challenge themselves, support one another, and represent our school with class. Keep swinging, competing, and making us proud, Lady Saxons. Photo courtesy of North High School Facebook page.

Westside Regional Center *from page 2*

Syndrome. She is a respected advocate for the Down Syndrome community who has written three books. Sofia addressed the attendees and read passages from one of her books and signed free copies of them. Sofia was extremely impressed with WRC. The 17-year-old actress and author expressed her admiration for WRC, “The Westside Regional Center is wonderful and I’m excited to be here! I advise everyone to visit the facilities.”

Another special guest, Subodh Garg who appeared in the 2025 version of “It’s A Wonderful Life”, was thrilled to be a part of the open house festivities. “I am here today to celebrate the grand opening of the Westside Regional Center after 38 years in Culver City to a beautiful and bigger place!” The general consensus is that the new El Segundo location is a sound investment for the future of Westside Regional Center and the expanded communities it serves. •



Kids and families from the community attended the Westside Regional Center Grand Opening of their new facility on August 30 in El Segundo. Photo by Ryan Waneka.

Garage Sale

YOUR AD
HERE

2 bed/2 bath
condo comes
charming living
Now only \$

★ CA

BY

The suite
Bedrooms
dresser
Fully equ
bathroom

RENO

MOVING SALE!!! Sunday

CLASSIFIED ADS – ONLY \$40
for twenty words or less.

Email class@heraldpublications.com
or call 310-322-1831 for more information.

Thank You to Waymo and KRU Sciences for Investing in the Health, Independence and Longevity of Inglewood’s Seniors



Waymo joined Kru Sciences and the City of Inglewood to announce a new partnership providing two ride vouchers per month to every senior enrolled in the City's Blue Zone Pilot Program. Spearheaded by Mayor James T. Butts, Jr. and led by Dr. Malcolm Jones of KRU Sciences, the Blue Zone program is helping Inglewood seniors improve strength, balance, mobility and overall wellness. The new ride vouchers will help ensure transportation isn't a barrier to attending classes, assessments and other program activities. Photo courtesy of City of Inglewood Facebook page.

PUBLIC NOTICES

NOTICE INVITING BIDS

DISTRICT:
HAWTHORNE SCHOOL DISTRICT

PROJECT IDENTIFICATION:
HMS Synthetic Field Turf Replacement

CUPCCAA PROJECT NO.:
Bid Number C26-27-2

**MANDATORY PRE-BIDDER'S
CONFERENCE AND JOB WALK:**
October 1, 2026 @ 9:00AM Sharp!
Hawthorne Middle School Cafeteria
4366 West 129th Street
Hawthorne, CA 90250

PREQUALIFICATION DOCUMENTS
DUE BY:
October 8, 2026 by 2:00 pm

DEADLINE FOR RFIs:
October 9, 2026 @ 4:00 PM

BIDS DUE BY:
October 21, 2026 @ 2:00 PM Sharp!

Hawthorne School District, Purchasing
Department **13021 S. Yukon Ave.**
Hawthorne, CA 90250

BID DOCUMENTS AVAILABLE:
[https://www.hawthornesd.org/
departments/purchasing/bids](https://www.hawthornesd.org/departments/purchasing/bids)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Hawthorne School District, acting by and through its Governing Board, hereinafter referred to as "District", will receive prior to **2:00 PM on the 21st day of October 2026**, sealed bids for the award of a Contract for the following: CUPCCAA Bid No. C26-27-2 – HMS Synthetic Field Turf Replacement. All bids shall be made and presented only on the forms presented by the District. Bids shall be received in the Purchasing Department Office of the District located at **13021 S. Yukon Ave., Hawthorne, California 90250**, at the above-stated time and date, and all Bids shall be opened and publicly read aloud at the above-stated time and place. The District's time clock shall govern and control the time for all bids to be received by the District, and no other clock shall be used to determine the time when bids shall be received by the District in accordance with this Notice Inviting Bids. Any bids received after the time specified above or after any extensions due to material changes shall be returned unopened. Allocate extra time due to parking restrictions in the area. There will be a mandatory Pre-Bid Conference and Job Walk on **October**

1, 2026, starting at 9:00 a.m. sharp, at the Hawthorne Middle School Cafeteria located at 4366 West 129th St., Hawthorne, CA 90250. Any Contractor bidding on the Project who fails to attend the entire mandatory pre-bid conference and job walk will be deemed a non-responsive bidder and will have its bid returned unopened. Allocate extra time due to parking meters and parking restrictions in the area. This Project is being let in accordance with the formal bid requirements of the California Uniform Public Construction Cost Accounting Act ("CUPCCAA") set forth in Public Contract Code section 22000 et seq. (specifically, the formal bidding procedures in Section 22032(c)). Bidders shall comply with any requirements set forth in the CUPCCAA, including all guidelines and requirements in the current California Uniform Public Construction Cost Accounting Commission Cost Accounting Policies and Procedures Manual. CONTRACTOR should consult the General Conditions, Supplementary Conditions, and General Requirements regarding Milestones and Liquidated Damages.

Prequalification of Bidders

As a condition of bidding for this Project, and in accordance with California Public Contract Code section 20111.5, prospective bidders are required to submit to PQBids on behalf of the District a completed set of prequalification documents on forms provided by PQBids on behalf of the District. These documents will be the basis for determining which bidders are qualified to bid on this Project. Bids will not be accepted if a Contractor has not been prequalified for this project. Prequalification documents are available from the PQBid's Website at <https://pqbids.com/hawthorne-sd/>. Prequalification documents must be submitted to the PQBids' website on or before **October 8, 2026, by 2:00 pm**. Contractors will be notified by telephone, fax, email, or by mail of their prequalification rating within a reasonable period of time after submission of their prequalification documents, but not less than five (5) working days prior to the bid opening date. As a condition of submitting a bid for this Project, and in accordance with California Public Contract Code section 20111.6, prospective bidders are required to submit to PQBids on behalf of the District a completed set of prequalification documents on forms

provided by the PQBids on behalf of the District. These documents will be the basis for determining which bidders are qualified to bid on this Project. If this Project includes work that will be performed by mechanical, electrical or plumbing ("MEP") subcontractors (contractors that **hold** C-4, C-7, C-10, C-16, C-20, C-34, C-36, C-38, C-42, C-43 or C-46 licenses), such MEP subcontractors must also be prequalified. A list of prequalified MEP subcontractors will be made available by the District to all bidders at least five business days prior to the bid opening date. It is the responsibility of the bidder to ensure that all MEP subcontractors holding any of the licenses listed above are properly prequalified before submitting a bid. This prequalification requirement applies even if the subcontractor will perform, or is designated to perform, work that does not require one of the licenses listed above, but the subcontractor holds one of the licenses listed above. Miscellaneous Information Bids shall be received in the place identified above, and shall be opened and publicly read aloud at the above-stated time and place. The bid documents are available at [https://www.hawthornesd.org/
departments/purchasing/bids](https://www.hawthornesd.org/departments/purchasing/bids). Each bidder shall be a licensed contractor pursuant to the California Business and Professions Code, and be licensed to perform the work called for in the Contract Documents. The successful bidder must possess a valid and active **Class B** License at the time of bid and throughout the duration of this Contract. The Contractor's California State License number shall be clearly stated on the bidder's proposal. Subcontractors shall be licensed pursuant to California law for the trades necessary to perform the Work called for in the Contract Documents. Each bid must strictly conform with and be responsive to the Contract Documents as defined in the General Conditions. The District reserves the right to reject any or all bids or to waive any irregularities or informalities in any bids or in the bidding. Each bidder shall submit with its bid — on the form furnished with the Contract Documents — a list of the designated subcontractors on this Project as required by the Subletting and Subcontracting Fair Practices Act, California Public Contract Code section 4100 et seq. In accordance with California Public Contract Code section 22300, the District will permit the substitution of

securities for any moneys withheld by the District to ensure performance under the Contract. At the request and expense of the Contractor, securities equivalent to the amount withheld shall be deposited with the District, or with a state or federally chartered bank as the escrow agent, who shall then pay such moneys to the Contractor. Upon satisfactory completion of the Contract, the securities shall be returned to the Contractor. Each bidder's bid must be accompanied by one of the following forms of bidder's security: (1) cash; (2) a cashier's check made payable to the District; (3) a certified check made payable to the District; or (4) a bidder's bond executed by a California admitted surety as defined in Code of Civil Procedure section 995.120, made payable to the District in the form set forth in the Contract Documents. Such bidder's security must be in an amount not less than ten percent (10%) of the maximum amount of bid as a guarantee that the bidder will enter into the proposed Contract, if the same is awarded to such bidder, and will provide the required Performance and Payment Bonds, insurance certificates and any other required documents. In the event of failure to enter into said Contract or provide the necessary documents, said security will be forfeited. The Contractor and all subcontractors shall comply with the requirements set forth in Division 2, Part 7, Chapter 1 of the Labor Code. The District has obtained from the Director of the Department of Industrial Relations the general prevailing rate of per diem wages and the general prevailing rate for holiday and overtime work in the locality in which this work is to be performed for each craft, classification or type of worker needed to execute the Contract. These per diem rates, including holiday and overtime work, as well as employer payments for health and welfare, pension, vacation, and similar purposes, are on file at the District, and are also available from the Director of the Department of Industrial Relations. Pursuant to California Labor Code section 1720 et seq., it shall be mandatory upon the Contractor to whom the Contract is awarded, and upon any subcontractor under such Contractor, to pay not less than the said specified rates to all workers employed by them in the execution of the Contract. A Contractor or Subcontractor shall not be qualified to bid on, be listed in a bid proposal, subject to the requirements of Section 4104 of the Public Contract Code, or engage in the performance of any contract for public work, as defined

in the Labor Code, unless currently registered and qualified to perform public work pursuant to Labor Code section 1725.5. It is not a violation of this section for an unregistered contractor to submit a bid that is authorized by Section 7029.1 of the Business and Professions Code or by Section 10164 or 20103.5 of the Public Contract Code, provided the contractor is registered to perform public work pursuant to Section 1725.5 at the time the contract is awarded. All payroll records as detailed in Labor Code §1776 of the Contractor and all Subcontractors shall be certified and furnished directly to the Labor Commissioner in accordance with Labor Code §1771.4(a)(3) once every thirty (30) days while Work is being performed on the Project and within thirty (30) days after the final day of Work performed on the Project (or more frequently if required by the District or the Labor Commissioner). The Contractor and all Subcontractors shall submit their own payroll records to the Labor Commissioner on the internet website of the Department of Industrial Relations and such payroll records shall be in an electronic format prescribed by the Labor Commissioner. Monitoring and enforcement of the prevailing wage laws and related requirements will be performed by the Labor Commissioner/ Department of Labor Standards Enforcement (DLSE). To the extent applicable, each Bidder shall comply with all In-Use Off-Road Diesel-Fueled Fleets Regulations (the "Fleets Regulation") implemented by the California Air Resources Board ("CARB") which apply broadly to all self-propelled off-road diesel vehicles 25 horsepower or greater and other forms of equipment used in California. Bidders are required to comply with all CARB orders and Fleets Regulation requirements, including, without limitation, all applicable sections of the Fleets Regulation, as codified in Title 13 of the California Code of Regulations section 2449 et seq. throughout the duration of the Project. Bidders must provide, with their Bid, copies of the Bidder's and all listed subcontractors' most recent and valid Certificate(s) of Reported Compliance ("CRC") issued by the CARB. Any Bidder's failure to provide valid CRCs as required herein may render such Bidder's Bid non-responsive. Additionally, any Bidder's failure to complete and submit the enclosed Fleet Compliance Certification form with its Bid, may render such Bid non-responsive. No bidder may withdraw any bid for a period of ninety (90) calendar days after

the date set for the opening of bids. Separate payment and performance bonds, each in an amount equal to 100% of the total Contract amount, are required and shall be provided to the District prior to execution of the Contract and shall be in the form set forth in the Contract Documents. All bonds (Bid, Performance, and Payment) must be issued by a California-admitted surety, registered with the State of California Department of Insurance, as defined in California Code of Civil Procedure section 995.120. Where applicable, bidders must meet the requirements set forth in Public Contract Code section 10115 et seq., Military and Veterans Code section 999 et seq. and California Code of Regulations, Title 2, Section 1896.60 et seq. regarding Disabled Veteran Business Enterprise ("DVBE") Programs. Forms are included in this Bid Package. Any request for substitutions pursuant to Public Contract Code section 3400 must be made at the time of Bid on the Substitution Request Form set forth in the Contract Documents and included with the bid. No telephone or facsimile machine will be available to bidders on the District premises at any time. It is each bidder's sole responsibility to ensure its bid is timely delivered and received at the location designated as specified above. Any bid received at the designated location after the scheduled closing time for receipt of bids shall be returned to the bidder unopened. Inquiries and Clarifications. The Bidder is advised that all inquiries and clarifications about the Bid Documents, Drawings, Specifications, etc., shall be submitted to the district in writing prior to the question deadline noted above. The district will respond at its earliest possible opportunity. Verbal communication by either party with regard to this matter is invalid. Inquiries shall be sent in writing to Aneska I. Kekula, Purchasing Director, at ikekula@hawthorne.k12.ca.us by October 9, 2026, at 4:00 PM. Publication: Hawthorne School District online at <http://www.hawthorne.k12.ca.us/Bids> Herald Publication: 1st Publication on September 10, 2026 and 2nd Publication on September 17, 2026 Trade Journals: September 10, 2026 Hawthorne Press Tribune Pub 9/10, 9/17/26

PUBLIC NOTICES

NOTICE OF AMENDED PETITION TO ADMINISTER ESTATE OF: DAISY MAE NEWSOM Case No. 26STPB06170

To all heirs, beneficiaries, creditors, contingent creditors, and persons who may otherwise be interested in the will or estate, or both, of DAISY MAE NEWSOM. AN AMENDED PETITION FOR PROBATE has been filed by Emery A. Newsom in the Superior Court of California, County of LOS ANGELES. THE PETITION FOR PROBATE requests that Emery A. Newsom be appointed as personal representative to administer the estate of the decedent. THE PETITION requests authority to administer the estate under the Independent Administration of Estates Act. (This authority will allow the personal representative to take many actions without obtaining court approval. Before taking certain very important actions, however, the personal representative will be required to give notice to interested persons unless they have waived notice or consented to the proposed action.) The independent administration authority will be granted unless an interested person files an objection to the petition and shows good cause why the court should not grant the authority.A HEARING on the petition will be held on October 2, 2026 at 8:30 a.m. in Dept. 217. Address of the Court: SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA, COUNTY OF LOS ANGELES 111 North Hill Street, Los Angeles, California

90012.Branch Name: Stanley Mosk Courthouse.If you object to the granting of the petition, you should appear at the hearing and state your objections or file written objections with the court before the hearing.Your appearance may be in person or by your attorney.If you are a creditor or a contingent creditor of the decedent, you must file your claim with the court and mail a copy to the personal representative appointed by the court within the later of either (1) four months from the date of first issuance of letters to a general personal representative, as defined in section 58(b) of the California Probate Code, or (2) 60 days from the date of mailing or personal delivery to you of a notice under section 9052 of the California Probate Code.Other California statutes and legal authority may affect your rights as a creditor. You may want to consult with an attorney knowledgeable in California law. You may examine the file kept by the court. If you are a person interested in the estate, you may file with the court a Request for Special Notice (form DE-154) of the filing of an inventory and appraisal of estate assets or of any petition or account as provided in Probate Code Section 1250. A Request for Special Notice form is available from the court clerk.Petitioners In Pro Per Emery A. Newsom, 7095 Hollywood Blvd, #559, Los Angeles,CA 90028. Inglewood Daily News Pub 9/10, 9/17, 9/24/26

HH-29261

NOTICE OF PETITION TO ADMINISTER ESTATE OF: TIMOTHY EDWARD MCGLADE CASE NO. 26STPB09772

To all heirs, beneficiaries, creditors, contingent creditors, and persons who may otherwise be interested in the Will or estate, or both of TIMOTHY EDWARD MCGLADE A PETITION FOR PROBATE has been filed by DONNA MCGLADE in the Superior Court of California, County of LOS ANGELES. THE PETITION FOR PROBATE requests that DONNA MCGLADE be appointed as personal representative to administer the estate of the decedent. THE PETITION requests authority to administer the estate under the Independent Administration of Estates Act. (This authority will allow the personal representative to take many actions without obtaining court approval. Before taking certain very important actions, however, the personal representative will be required to give notice to interested persons unless they have waived notice or consented to the proposed action.) The independent administration authority will be granted unless an interested person files an objection to the petition and shows good cause why the court should not grant the authority. A HEARING on the petition will be held in this court as follows: 9/29/26 at 8:30AM in Dept. 615B located at 111 N. HILL ST., LOS ANGELES, CA 90012 IF YOU OBJECT to the granting of the petition, you should appear at the hearing and state your objections or file

written objections with the court before the hearing. Your appearance may be in person or by your attorney. IF YOU ARE A CREDITOR or a contingent creditor of the decedent, you must file your claim with the court and mail a copy to the personal representative appointed by the court within the later of either (1) four months from the date of first issuance of letters to a general personal representative, as defined in section 58(b) of the California Probate Code, or (2) 60 days from the date of mailing or personal delivery to you of a notice under section 9052 of the California Probate Code. Other California statutes and legal authority may affect your rights as a creditor. You may want to consult with an attorney knowledgeable in California law. YOU MAY EXAMINE the file kept by the court. If you are a person interested in the estate, you may file with the court a Request for Special Notice (form DE-154) of the filing of an inventory and appraisal of estate assets or of any petition or account as provided in Probate Code section 1250. A Request for Special Notice form is available from the court clerk. Attorney for Petitioner JACK KLOSEK SBN - 297914 KLOSEK LAW OFFICES 820 ALHAMBRA BLVD SACRAMENTO, CA 95816 (916) 290-7560 Lawndale Tribune Pub 9/10, 9/17, 9/24/26

HL-29262

NOTICE OF PETITION TO ADMINISTER ESTATE OF GEORGE C. GAGE Case No. 26STPB09067

To all heirs, beneficiaries, creditors, contingent creditors, and persons who may otherwise be interested in the will or estate, or both, of GEORGE C. GAGE A PETITION FOR PROBATE has been filed by Frankie White and Susan Lamb in the Superior Court of California, County of LOS ANGELES. THE PETITION FOR PROBATE requests that Frankie White and Susan Lamb be appointed as personal representative to administer the estate of the decedent. THE PETITION requests the decedent's will and codicils, if any, be admitted to probate. The will and any codicils are available for examination in the file kept by the court. THE PETITION requests authority to administer the estate under the Independent Administration of Estates Act. (This authority will allow the personal representative to take many actions without obtaining court approval. Before taking certain very important actions, however, the personal representative will be required to give notice to interested persons unless they have waived notice or consented to the proposed action.) The independent administration authority will be granted unless an interested person files an objection to the petition and shows good cause why the court should not grant the authority. A HEARING on the petition will be held on Sept. 15, 2026 at 8:30 AM in Dept. No. 418 located at 111 N. Hill St., Los Angeles, CA 90012.

IF YOU OBJECT to the granting of the petition, you should appear at the hearing and state your objections or file written objections with the court before the hearing. Your appearance may be in person or by your attorney. IF YOU ARE A CREDITOR or a contingent creditor of the decedent, you must file your claim with the court and mail a copy to the personal representative appointed by the court within the later of either (1) four months from the date of first issuance of letters to a general personal representative, as defined in section 58(b) of the California Probate Code, or (2) 60 days from the date of mailing or personal delivery to you of a notice under section 9052 of the California Probate Code. Other California statutes and legal authority may affect your rights as a creditor. You may want to consult with an attorney knowledgeable in California law. YOU MAY EXAMINE the file kept by the court. If you are a person interested in the estate, you may file with the court a Request for Special Notice (form DE-154) of the filing of an inventory and appraisal of estate assets or of any petition or account as provided in Probate Code section 1250. A Request for Special Notice form is available from the court clerk. Attorney for petitioner: PETER E MOYE ESQ SBN95694 3227 S HIGH DR SPOKANE WA 99203 CN130094 GAGE Aug 27, Sep 3,10, 2026 Lawndale Tribune Pub 8/27, 9/3, 9/10/26

HL-29253

PUBLIC NOTICE HAWTHORNE HOUSING HOUSING CHOICE VOUCHER (HCV) WAITING LIST OPENING

Hawthorne Housing (HH) announces the opening of its Housing Choice Voucher (HCV) Program Waiting List. The Housing Choice Voucher Program, commonly known as Section 8, provides rental assistance to eligible low-income families and individuals. Housing assistance is subject to program eligibility requirements and the availability of funding. APPLICATION PERIOD OPENING DATE AND TIME: Tuesday, September 15, 2026, at 12:00 AM CLOSING DATE AND TIME: Wednesday, September 16, 2026, at 11:59 PM APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED ONLINE ONLY Interested individuals and families must submit an application online during the application period.

Apply Online: www.waitlistcheck.com/CA2029-1517 Applications will not be accepted before the opening date or after the closing date and time. Applicants are encouraged to submit their application as early as possible during the application period. Submitting an application does not guarantee placement on the HCV Waiting List or receipt of housing assistance. RANDOM LOTTERY SELECTION At the conclusion of the application period, the Hawthorne Housing Authority will conduct a computerized random lottery to select up to 500 applicants for placement on the HCV Waiting List. The lottery is a random selection process and is not a determination of eligibility for the Housing Choice Voucher Program. The Housing Authority will notify applicants by email after the Waiting List has closed regarding whether their

application was selected through the lottery process. Hawthorne Housing will not have information available regarding lottery selections before official notification is issued. There will be no appeals of the lottery selection process. WAITING LIST PREFERENCES Applicants may qualify for one or more preferences established by Hawthorne Housing's HCV Administrative Plan. Applicable preferences may include: • Risk of Loss of Rental Assistance Due to Funding or Program Changes • Previously Terminated for Insufficient Funding • Victim of Domestic Violence • Residency • Senior • Disability • Veteran Applicants claiming a preference may be required to provide documentation verifying the preference at the time

requested by the Hawthorne Housing Authority. A preference does not guarantee selection through the lottery, placement at a particular position on the Waiting List, eligibility for a voucher, or receipt of housing assistance. AFTER THE WAITING LIST OPENS Applicants selected through the lottery will be placed on the HCV Waiting List, subject to applicable HH policies and procedures. As funding and vouchers become available, applicants will be contacted in accordance with the Housing Authority's approved Waiting List and selection procedures. Applicants will then be required to complete the Housing Choice Voucher Program eligibility determination process. Placement on the Waiting List does not guarantee eligibility for or receipt of a Housing Choice Voucher. All applicants must meet applicable federal, state, and local program requirements at the time

eligibility is determined. Applicants are responsible for keeping their contact information current with Hawthorne Housing. Failure to respond to HH correspondence or to maintain current contact information may result in removal from the Waiting List in accordance with applicable program requirements and HH policy. IMPORTANT FAIR HOUSING AND ACCESSIBILITY NOTICE Hawthorne Housing administers its programs in accordance with applicable federal fair housing and civil rights requirements. Hawthorne Housing does not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, disability, familial status, national origin, or other protected status as provided by applicable law. Reasonable accommodations are available for qualified persons with disabilities. Persons who require an accommodation or assistance in accessing the application process should contact Hawthorne Housing at

(310) 349-1600. Persons with limited English proficiency may request language assistance. QUESTIONS For questions regarding the Housing Choice Voucher Waiting List or application process, please contact: HAWTHORNE HOUSING Housing Choice Voucher Program Telephone: (310) 349-1600 Apply Online: www.waitlistcheck.com/CA2029-1517 APPLICATION PERIOD SEPTEMBER 15, 2026 AT 12:00 AM THROUGH SEPTEMBER 16, 2026 AT 11:59 PM APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED ONLINE ONLY. Hawthorne Press Tribune Pub 9/3, 9/10/26

HH-29256

“Just don’t give up trying to do

what you really want to do.

Where there is love and inspiration,

I don’t think you can go wrong.”

— Ella Fitzgerald

Notice is hereby given, StorQuest Self Storage will sell at public sale by competitive bidding the personal property of: Keith Kingsberry Michael Bettis Flor De Maria Lopez Mert Oynargul Jasmine Bass Jennifer Cohen Kenya Ellis Amanda Carroll Steven Tatum Miss Bennett Michelle Bernard Estefania Esteban Horace Muhammad Carl O'brien Amanda Marsh Shawndale Grice

Property to be sold: misc. household goods, furniture, tools, clothes, boxes, toys, electronics, sporting goods, and personal content. Auction Company:www.StorageTreasures.com. The sale ends at 11:00 a.m., September 18th, 2026, at the property where said property has been stored and which is located at StorQuest Self Storage 4959 W 147th St, Hawthorne, CA 90250. Goods must be paid in cash and removed at the time of sale. Sale is subject to cancellation in the event of settlement between owner and obligated party. 9/3, 9/10/26 CNS-4074467# Hawthorne Press Tribune Pub. 9/3, 9/10/26

HH-29258

PUBLIC NOTICES HERE

ABANDONMENTS: \$125.00

ABC NOTICES: \$125.00

DBA (Fictitious Business Name) \$75.00

NAME CHANGE: \$200.00

Love Thy Neighbor

Dear South Bay Cities Neighbors,

We love the profiles we’ve done, and we’ve learned so much about South Bay City residents. We want to do more, so please keep the suggestions coming. With over 200,000 residents, we’re sure there are some gems we may have overlooked or not been aware of them. Do you have a unique and interesting friend, neighbor, co-worker, colleague or student? All you have to do is ask their permission and send us their contact information. Of course, if you find yourself fascinating, you are welcome to send us your information too.😊

– Best to you all. HM.

Send your suggestions in to letters@heraldpublications.com

Please have your nominee’s approval before you submit them as a nominee.



YOUR BUSINESS NAME

It’s one of the most important building blocks of your brand.

Let us help you start your business right.

DBAS PUBLISHED FOR ONLY \$75.00

Email dba@heraldpublications.com or call 310-322-1830 for more information.

A black and white photograph of a black cat with wide, white eyes, looking directly at the camera. The cat is wearing a white collar and is positioned next to a dandelion seed head.

Emma

Kitten Rescue operates solely on the time, energy, and dedication of our generous volunteers. In fact, Kitten Rescue could not survive without the help of our volunteers! We have many volunteer opportunities and ways you can get involved. Training can be provided. If you have experience or would like to gain experience — we want you on

Gemma is a stunning and rare Manx cat, known for her unique tailless look and gentle nature. This sweet mama has been through a lot. She was rescued from a shelter in the middle of giving birth. When one of her kittens became stuck in the birth canal, she was rushed to the vet for emergency surgery. Thanks to quick action and her incredible strength, Gemma pulled through as did her one surviving kitten, Emma. Now fully recovered, Gemma is healthy, affectionate, and ready for the next chapter of her life. She is a loving mom and a gentle soul who would do best in a calm home where she can continue to thrive. Gemma is looking for a home with Emma. If you're looking for a resilient, rare, and utterly lovable cat, Gemma could be the



Garfield

These cats and kittens are available for

Saving one animal won't change the world, but the world will surely change for that animal. •



Gemma (back) and Emma (front)



Shortcake

“I used to love dogs until I discovered cats.”
— NAFISA JOSEPH